Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►**B**

PADOMES DIREKTĪVA 95/64/EK

(1995. gada 8. decembris)

par statistikas pārskatiem attiecībā uz kravu un pasažieru pārvadājumiem pa jūru

(OV L 320 , 30.12.1995, lpp. 25)

Grozīta ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►**M1**	Komisijas Lēmums (1998. gada 13. maijs)	L 174	1	18.6.1998
►**M2**	Komisijas Lēmums (2000. gada 28. aprīlis)	L 132	1	5.6.2000
►**M3**	Eiropas parlamenta un padomes regula (EK) Nr. 1882/2003 (2003. gada 29. septembris),	L 284	1	31.10.2003
►**M4**	Komisijas Lēmums (2005. gada 4. marts),	L 123	1	17.5.2005

▼B

PADOMES DIREKTĪVA 95/64/EK

(1995. gada 8. decembris)

par statistikas pārskatiem attiecībā uz kravu un pasažieru pārvadājumiem pa jūru

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas Līgumu un jo īpaši tā 213. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu ([1]),

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ([2]),

ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ([3]),

tā kā, lai veiktu Komisijai uzticētos uzdevumus jūras transporta kopējā politikā, tās rīcībā ir jābūt salīdzināmiem, uzticamiem, sinhronizētiem un regulāriem statistikas datiem par apjomu, kādā notiek kravu un pasažieru jūras pārvadājumi uz Kopienu un no tās, starp dalībvalstīm un vietēja jūras transporta līmenī, un par šīs nozares attīstību;

tā kā ir svarīgi, lai dalībvalstu un uzņēmēju rīcībā būtu pietiekama informācija par jūras transporta tirgu;

tā kā pašlaik nav visaptverošas Kopienas līmeņa statistikas par kravu un pasažieru jūras transportu;

tā kā Padomes 1993. gada 22. jūlija Lēmums 93/464/EEK par prioritāru darbību pamatprogrammu statistikas informācijas jomā no 1993. līdz 1997. gadam ([4]) uzsvēra vajadzību apkopot vispusīgu statistikas informāciju;

tā kā Kopienas statistikas datu vākšana atbilstoši salīdzināmiem vai saskaņotiem principiem ļauj izveidot apvienotu sistēmu, kas sniedz uzticamu, konsekventu un aktuālu informāciju;

tā kā jābūt iespējai dalībvalstu starpā un dažādu transporta veidu starpā salīdzināt datus par kravu un pasažieru jūras pārvadājumiem;

tā kā Komisijai noteiktā laikā ir jāiesniedz ziņojums par šīs direktīvas darbību;

tā kā būtu jāparedz pārejas laiks, lai dalībvalstis varētu pielāgot savas statistikas sistēmas šīs direktīvas prasībām un uzsākt izmēģinājuma pētījumu programmu par īpašām problēmām, kas rodas, vācot noteiktus datus;

tā kā tādēļ Kopienai sākuma posmā būtu jāsniedz finansiāls atbalsts dalībvalstīm attiecībā uz minētajā procesā ieguldīto darbu;

tā kā lai piemērotu šo direktīvu, tostarp pasākumus, kas tiek veikti, lai to pielāgotu ekonomikas un tehnikas attīstībai, būtu jāgriežas pēc palīdzības pie Statistikas programmu komitejas, kas izveidota ar Padomes Lēmumu 89/382/EEK, Euratom ([5]);

tā kā saskaņā ar subsidiaritātes principu kopējus statistikas standartus, kas nodrošinātu saskaņotu informāciju, var efektīvi radīt vienīgi Kopienas līmenī; tā kā datus visās dalībvalstīs vāks to iestāžu un institūciju uzraudzībā, kas ir atbildīgas par oficiālās statistikas vākšanu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Dalībvalstis vāc Kopienas statistiku par kravu un pasažieru pārvadājumiem ar jūras kuģiem, kas ienāk ostās to teritorijā.

([1]) OV C 214, 4.8.1994., 12. lpp.
([2]) OV C 151, 19.6.1995., 493. lpp.
([3]) OV C 397, 31.12.1994., 6. lpp.
([4]) OV L 219, 28.8.1993., 1. lpp.
([5]) OV L 181, 28.6.1989., 47. lpp.

▼B

2. pants

Definīcijas

Šajā direktīvā:

1. "kravu un pasažieru jūras pārvadājumi" ir kravu un pasažieru pārvadājumi, izmantojot jūras kuģus, reisos, kurus daļēji vai pilnībā veic jūrā.

   Šī direktīva attiecas arī uz kravām:

   a) ko ar kuģi pārved uz iekārtām atklātā jūrā;

   b) kas ir izceltas no jūras dibena un izkrautas ostās.

   Šī direktīva neattiecas uz degvielas un krājumu piegādi kuģiem;

2. "jūras kuģi" ir kuģi, kas nav tādi kuģi, kuri kuģo tikai iekšējos ūdeņos vai aizsargātos ūdeņos vai tuvu tiem, vai rajonos, uz ko attiecas ostu noteikumi;

   Šī direktīva neattiecas uz zvejas kuģiem, zivju pārstrādes kuģiem, urbumiem un izpētei domātiem kuģiem, velkoņiem, stūmējkuģiem, pētniecības un mērīšanas kuģiem, bagariem, jūras spēku kuģiem vai kuģiem, kurus izmanto tikai nekomerciālos nolūkos;

3. "osta" ir vieta, kas iekārtota, lai tirdzniecības kuģi var noenkuroties un iekraut vai izkraut savu kravu, vai kur pasažieri var uzkāpt uz kuģiem vai nokāpt no tiem;

4. "jūras transporta uzņēmēja valsts" ir valsts, kurā atrodas transporta uzņēmēja komerciālās darbības centrs;

5. "jūras transporta uzņēmējs" ir persona, kas slēdz līgumu ar nosūtītāju vai pasažieri par kravu vai pasažieru jūras pārvadājumu, vai persona, kuras vārdā slēdz šādu līgumu.

3. pants

Datu vākšanas raksturlielumi

1. Dalībvalstis vāc datus, kas attiecas uz šādām jomām:

a) informācija par kravām un pasažieriem;

b) informācija par kuģiem.

Var nevākt datus par kuģiem, kuru bruto tonnāža ir mazāka nekā 100 tonnas.

2. Datu vākšanas raksturlielumi, t.i., statistikas mainīgie lielumi katrā jomā un nomenklatūras, kas paredzētas to klasifikācijai, kā arī šo lielumu novērošanas periodiskums, ir izklāstīti šīs direktīvas pielikumos.

3. Datu vākšanu veic, cik vien iespējams, izmantojot pieejamus avotus un ierobežojot respondentu pienākumu apjomu.

4. pants

Ostas

1. Šīs direktīvas nolūkiem sastāda ostu sarakstu, kurā ostām ir piešķirti kodi un tās ir klasificētas atbilstīgi valstīm un jūras piekrastes zonām, saskaņā ar procedūru, kas paredzēta 13. pantā.

2. Katra dalībvalsts atlasa no šā saraksta ostas, kur pārkrauj vairāk nekā vienu miljonu tonnu kravu vai kur reģistrēts vairāk nekā 200 000 pasažieru gadā.

Laikposmā, kas nav garāks par trim gadiem pēc šīs direktīvas spēkā stāšanas, katra dalībvalsts var atlasīt vienīgi tās ostas, kur pārkrauj vairāk nekā divus miljonus tonnu kravu vai kur reģistrēti vairāk nekā 400 000 pasažieru gadā.

Attiecībā uz katru atlasīto ostu saskaņā ar VIII pielikumu dalībvalsts sniedz sīkas ziņas par jomām (kravas un pasažieri), kurās šī osta atbilst atlases kritērijam, vajadzības gadījumā kopā ar pārskata datiem par otru jomu.

▼B

3. Attiecībā uz ostām, kuras nav atlasītas no saraksta, pārskata datus sniedz saskaņā ar VIII pielikumā paredzēto A3 datu kopumu.

5. pants

Statistikas precizitāte

Datu vākšanas metodes ir tādas, lai Kopienas jūras transporta statistika atbilst precizitātei, kas vajadzīga statistikas datu kopumiem, kuri aprakstīti VIII pielikumā. Precizitātes standartus izveido saskaņā ar 13. pantā izklāstīto procedūru.

6. pants

Datu vākšanas rezultātu apstrāde

Dalībvalstis apstrādā saskaņā ar 3. pantu savākto statistikas informāciju, lai iegūtu salīdzināmu statistikas informāciju, kas atbilst 5. pantā minētajam precizitātes standartam.

7. pants

Datu vākšanas rezultātu nosūtīšana

1. Dalībvalstis nosūta Eiropas Kopienu Statistikas birojam 3. pantā minēto datu vākšanas rezultātus, tai skaitā datus, ko dalībvalstis, ievērojot savus tiesību aktus vai praksi attiecībā uz statistikas konfidencialitāti, ir pasludinājušas par konfidenciāliem, saskaņā ar Padomes 1990. gada 11. jūnija Regulu (Euratom, EEK) Nr. 1588/90 parstatistikas konfidencialitātei pakļautu datu nosūtīšanu Eiropas Kopienu Statistikas birojam ([1]).

2. Rezultātus nosūta saskaņā ar VIII pielikumā noteikto statistikas datu kopumu struktūru. Sīki izstrādātus tehniskus noteikumus attiecībā uz rezultātu nosūtīšanu nosaka saskaņā ar procedūru, kas izklāstīta 13. pantā.

3. Rezultātus par ceturkšņa datiem nosūta piecu mēnešu laikā pēc novērošanas laikposma beigām un rezultātus par gada datiem nosūta astoņu mēnešu laikā.

Pirmajā datu nosūtīšanā iekļauj datus par 1997. gada pirmo ceturksni.

8. pants

Ziņojumi

1. Dalībvalstis paziņo Komisijai visu informāciju par metodēm, ko tās izmanto datu vākšanā. Dalībvalstis arī nosūta sīki izstrādātas ziņas par būtiskām izmaiņām metodēs, ko tās izmanto datu vākšanā.

2. Pēc tam, kad dati ir apkopoti trīs gadus, Komisija iesniedz Padomei ziņojumu par pieredzi, kas gūta saskaņā ar šo direktīvu veiktajā darbā.

9. pants

Statistikas datu izplatīšana

Komisija izplata attiecīgus statistikas datus ar periodiskumu, kas salīdzināms ar rezultātu nosūtīšanas periodiskumu.

Noteikumus par to, kā Komisijai publicēt vai izplatīt statistikas datus, pieņem saskaņā ar 13. pantā izklāstīto procedūru.

10. pants

Pārejas laiks

1. Pārejas laikā, kas ilgst ne vairāk kā trīs gadus, ievērojot šo direktīvu, saskaņā ar 13. pantā izklāstīto procedūru var piešķirt izņēmumus, ciktāl attiecīgo valstu statistikas sistēmās ir jāveic nozīmīgi pielāgojumi.

([1]) OV L 151, 15.6.1990., 1. lpp.

▼B

2. Pārejas laikā, kas minēts 1. punktā, saskaņā ar 13. pantā izklāstīto procedūru pieņem izmēģinājuma pētījumu programmu attiecībā uz:

a) izpildes iespējamību un izmaksām, kas dalībvalstīm un respondentiem jāsedz, apkopojot šādu informāciju:

— preču aprakstus saskaņā ar to, kā definēts III pielikumā un VIII pielikumā paredzētajā B1 datu kopumā,

— informāciju par pasažieriem, ko pārvadā mazos attālumos,

— informāciju par apgādes pakalpojumiem un transporta ķēdēm,

— datus, kas attiecas uz jūras transporta uzņēmēja valsts piederību;

b) iespēju vākt datus saskaņā ar vienošanās rezultātiem, kas panākti tirdzniecības procedūru vienkāršošanas, Starptautiskās Standartizācijas organizācijas (ISO), Eiropas Standartizācijas komitejas (CEN) un starptautisku muitas noteikumu sakarā.

Komisija informē Padomi par izmēģinājuma pētījumu rezultātiem un iesniedz Padomei priekšlikumus par iespējām paplašināt sistēmu, kas ieviesta ar šo direktīvu, lai izveidotu iepriekšminētās informācijas pastāvīgas apkopošanas kārtību.

11. pants

Finansiālais ieguldījums

1. Trīs pirmos gadus, kuros sniedz šajā direktīvā paredzētos statistikas pārskatus, dalībvalstis saņem Kopienas finansiālu ieguldījumu atbilstīgi padarītā darba izmaksām.

2. Šā panta 1. punktā minētajam finansiālajam ieguldījumam domāto gadā piešķiramo apropriāciju apjomu nosaka kā gada budžeta procedūru sastāvdaļu.

3. Budžeta iestāde nosaka apropriācijas, kas pieejamas attiecībā uz katru gadu.

12. pants

Sīki izstrādāti īstenošanas noteikumi

Saskaņā ar 13. pantā izklāstīto procedūru, nosaka sīki izstrādātus šīs direktīvas īstenošanas noteikumus, tai skaitā pasākumus, lai to pielāgotu attīstībai ekonomikas un tehnikas jomā, un jo īpaši:

— datu vākšanas raksturlielumu (3. pants) un šīs direktīvas pielikumu satura pielāgošanu, ciktāl šāda pielāgošana nav saistīta ar dalībvalstu izmaksu un/vai respondentu pienākumu apjoma ievērojamu palielinājumu,

— ostu sarakstu, ko Komisija pastāvīgi atjaunina un kurā iekļautajām ostām ir piešķirti kodi un tās klasificētas atbilstīgi valstij un jūras piekrastes zonai (4. pants),

— prasību ievērot precizitātes standartus (5. pants),

— aprakstu par to, kā veidots datu fails, un par kodiem, kas domāti, lai nosūtītu rezultātus Komisijai (7. pants),

— kārtību, kā dati publicējami un izplatāmi (9. pants),

— pārejas laikā piešķiramos izņēmumus no šīs direktīvas noteikumiem un izmēģinājuma pētījumu grafiku (10. pants),

▼B

— līdzvērtīgu nomenklatūru atbilstīgi noteiktu kuģu grupu bruto tonnāžai (VII pielikums).

Text missing

▼M3

13. pants

1. Komisijai palīdz Statistikas programmu komiteja, kas izveidota ar Lēmumu 89/382/EEK, *Euratom*, turpmāk tekstā – "Komiteja".

2. Ja ir atsauce uz šo pantu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK ([1]) 4. un 7. pantu, ņemot vērā minētā lēmuma 8. panta noteikumus.

Lēmuma 1999/468/EK 4. panta 3. punktā noteiktais termiņš ir trīs mēneši.

3. Komiteja pieņem savu reglamentu.

▼B

14. pants

Īstenošana

1. Dalībvalstis pieņem normatīvus un administratīvus aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības vēlākais līdz 1997. gada 1. janvārim. Tās par to tūlīt informē Komisiju.

Dalībvalstīm pieņemot šos aktus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai šādu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai. Dalībvalstis nosaka metodes, kā izdarīt šādas atsauces.

2. Dalībvalstis dara Komisijai zināmus galvenos savu tiesību aktus, ko tās pieņem jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

15. pants

Šī direktīva stājas spēkā 20. dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī.*

16. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

([1]) Padomes Lēmums 1999/468/EK (1999. gada 28. jūnijs), ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību (OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.).

▼M4

I PIELIKUMS

MAINĪGIE LIELUMI UN DEFINĪCIJAS

1. **Statistikas mainīgie lielumi**

a) *Informācija par kravām un pasažieriem*

— preču bruto svars tonnās,

— kravas veids saskaņā ar nomenklatūru, kas paredzēta II pielikumā,

— preču apraksts, izmantojot III pielikuma nomenklatūru,

— pārskata osta,

— kustības virziens: kravas ievešana vai izvešana,

— attiecībā uz kravām, ko ieved: iekraušanas osta (t.i., osta, kurā kravu iekrāva kuģī, ar ko kravu ieveda statistiskās pārskata ostā), izmantojot Eiropas Ekonomikas zonas (EEZ) atsevišķas ostas, kuras minētas ostu sarakstā, un ārpus EEZ esošās jūras piekrastes rajonus, kas minētas IV pielikumā,

— attiecībā uz kravām, ko izved: izkraušanas osta (t.i., osta, kurā kravu izkraus no kuģa, ar ko kravu izveda no statistiskās pārskata ostas), izmantojot EEZ atsevišķas ostas, kas minētas ostu sarakstā, un ārpus EEZ esošās jūras piekrastes rajonus, kas minētas IV pielikumā,

— pasažieru skaits, kuri dodas jūras braucienā vai beidz to, kā arī tranzītā kruīza pasažieru skaits.

Attiecībā uz precēm, ko pārvadā konteineros vai ro-ro vienībās, papildus sniedz šādas sīkākas ziņas:

— kopējais konteineru skaits (ar vai bez kravas),

— konteineru skaits, kuros nav kravas,

— kopējais pārvietojamo (ro-ro) vienību skaits, ar vai bez kravas,

— pārvietojamo (ro-ro) vienību skaits, kurās nav krava.

b) *Informācija par kuģi*

— kuģu skaits,

— kuģu kravnesība vai bruto tonnāža,

— kuģu reģistrācijas valsts vai teritorija, izmantojot V pielikumā norādīto nomenklatūru,

— kuģu tips, izmantojot VI pielikuma nomenklatūru,

— kuģu izmērs, izmantojot VII pielikuma nomenklatūru.

2. **Definīcijas**

a) "Kravas konteiners" ir transporta aprīkojuma priekšmets, kas ir:

1. pastāvīgs un līdz ar to pietiekami izturīgs, lai to izmantotu atkārtoti;

2. speciāli izveidots, lai atvieglotu kravu pārvadāšanu ar vienu vai vairākiem transporta veidiem bez vajadzības veikt pārkraušanu starpposmos;

3. aprīkots ar ierīcēm, lai to varētu ātri pārvietot, jo īpaši no viena transporta veida citā;

4. izveidots tā, lai to varētu viegli piepildīt un iztukšot;

5. un kura garums ir 20 pēdas vai lielāks.

b) "Ro-ro vienība" ir kravu pārvadāšanai domāta iekārta ar riteņiem, piemēram, kravas automobilis, piekabe vai puspiekabe, ko var iebraukt vai ievilkt kuģī. Šī definīcija ietver ostas vai kuģa piekabes. Klasifikācijas atbilst Apvienoto Nāciju Organizācijas ECE Ieteikumam Nr. 21 "Kravu, iesaiņojumu un iesaiņojuma materiālu veidu kodi".

c) "Konteinerkrava" ir konteineri ar kravu vai bez tās, kurus ieceļ kuģos, ar ko tos pārvadā pa jūru, vai izceļ no tiem.

d) "Ro-ro krava" ir kravas, kas ir vai nav konteineros, uz ro-ro vienībām, un ro-ro vienības, ko uzripina un noripina no kuģiem, ar ko tās pārvadā pa jūru.

e) "Preču bruto svars" ir pārvadājamo preču tonnāža, ieskaitot iesaiņojumu, bet neieskaitot konteineru vai ro-ro vienību taras svaru.

▼**M4**

f) “Kravnesība (*DWT*)” ir starpība tonnās starp kuģa ūdensizspaidu ūdenī ar blīvumu 1,025 pie vasaras kravas ūdenslīnijas un tukša kuģa svaru, t. i., tāda kuģa ūdensizspaidu tonnās, kura tvertnēs nav kravas, degvielas, smēreļļu, balasta ūdens, svaiga ūdens un dzeramā ūdens un uz kura nav izmantojamu krājumu, kā arī pasažieru, apkalpes un viņu mantu.

g) “Bruto tonnāža” ir kuģa kopējā izmēra mērs, ko nosaka saskaņā ar 1969. gada Starptautiskās kuģu tonnāžas noteikšanas konvencijas noteikumiem.

h) “Kruīza pasažieris” ir pasažieris, kas veic izbraukumu uz kruīza kuģa. Pasažieri, kuri dodas dienas izbraukumos tiek izslēgti.

i) “Kruīza kuģis” ir pasažieru kuģis, kas paredzēts, lai nodrošinātu pasažierus ar visām tūrisma sniegtajām iespējām. Visiem pasažieriem ir kajītes. Uz klāja tiek piedāvātas izklaides iespējas. Kuģi, kas sniedz parastos prāmja pakalpojumus, ir izslēgti, — pat tad, ja daži pasažieri uztver pakalpojumus kā jūras braucienu. Turklāt tiek izslēgti kravu pārvadājoši kuģi, kas var pārvadāt ļoti ierobežotu pasažieru skaitu, kuri dzīvo personīgos treileros. Kuģi, kas paredzēti tikai dienas izbraukumiem arī tiek izslēgti.

j) “Tranzītā kruīza pasažieri” ir kruīza pasažieru īsas vizītes uz tūristu atrakcijām ostu pilsētās, dzīvojot kajītē uz kuģa.

▼**M4**

II PIELIKUMS

KRAVAS VEIDU KLASIFIKĀCIJA

Kategorija (1)	Vienciparа kods	Divciparu kods	Apraksts	Tonnāža	Skaits
Šķidrās kravas	1	1X	Šķidro kravu preces (bez kravas vienībām)	X	
		11	Sašķidrināta gāze	X	
		12	Jēlnafta	X	
		13	Naftas produkti	X	
		19	Citas šķidro kravu preces	X	
Sausās kravas	2	2X	Sauso kravu preces (bez kravas vienībām)	X	
		21	Metāls	X	
		22	Akmeņogles	X	
		23	Lauksaimniecības produkti (piem., graudi, soja, tapioka)	X	
		29	Citas sauso kravu preces	X	
Konteinerkravas	3	3X	Lielie konteineri	X (2)	X
		31	20' kravas vienības	X (2)	X
		32	40' kravas vienības	X (2)	X
		33	Kravas vienības, kas > 20' un < 40'	X (2)	X
		34	Kravas vienības, kas > 40'	X (2)	X
Uzripināmās/noripināmās kravas	5	5X	Pašpiedziņas pārvietojamās vienības	X	X
		51	Kravas autransporta līdzekļi un attiecīgās piekabes	X (2)	X
		52	Vieglie automobiļi, motocikli un to piekabes/dzīvojamās piekabes		X (3)
		53	Pasažieru autobusi		X (3)
		54	Tirdzniecības transports (ieskaitot importējamos/eksportējamos mehāniskos transportlīdzekļus)	X	X (3)
		56	Dzīvi pārvadājami dzīvnieki	X	X (3)
		59	Citas pašpiedziņas pārvietojamās vienības	X	X
(pašpiedziņas)					
Uzripināmās/noripināmās kravas	6	6X	Pārvietojamās vienības bez vilcēja	X	X
		61	Kravas piekabes un puspiekabes bez vilcēja	X (2)	X
		62	Dzīvojamās piekabes un citas sauszemes, lauksaimniecības un rūpniecības piekabes bez vilcēja	X	X (3)
		63	Dzelzceļa vagoni, no ostas uz ostu ar kuģi pārvadājamas piekabes un liellaivas, ko izmanto preču pārvadāšanai	X (2)	X
		69	Citas pārvietojamās vienības bez vilcēja	X	X
(bez vilcēja)					
Citas ģenerālkravas	9	9X	Citas kravas, kas nav norādītas citur	X	
		91	Mežsaimniecības produkti	X	
		92	Dzelzs un tērauda izstrādājumi	X	
		99	Citas ģenerālkravas	X	
(arī mazie konteineri)					

(1) Šīs kategorijas atbilst Apvienoto Nāciju Organizācijas EEK Ieteikumam Nr. 21.
(2) Reģistrētais daudzums ir preču bruto svars, ieskaitot iepakojumu, bet neieskaitot konteineru un ro-ro vienību taras svaru.
(3) Tikai kopējais vienību skaits.

▼M1

III PIELIKUMS

PREČU NOMENKLATŪRA

Izmantojamā preču nomenklatūra aptver 24 preču grupas (tabulas 1. sleja) saskaņā ar pārvadājumu statistikas vienoto preču nomenklatūru (NST/R [1]), kamēr Komisija, vienojoties ar dalībvalstīm, to nav aizstājusi ar citu nomenklatūru.

PREČU GRUPAS

Preču grupa	NST/R nodaļa	NST/R grupas	Apraksts
1	0	01	Labība
2		02, 03	Kartupeļi, citi svaigi vai saldēti augļi un dārzeņi
3		00, 06	Dzīvi dzīvnieki, cukurbietes
4		05	Kokmateriāli un korķis
5		04, 09	Tekstilmateriāli, tekstilpreces un ķīmiskās šķiedras, citi neapstrādāti dzīvnieku un augu izcelsmes materiāli
6	1	11, 12, 13, 14, 16, 17	Pārtikas produkti un dzīvnieku barība
7		18	Eļļas augu sēklas, eļļas augu augļi un tauki
8	2	21, 22, 23	Cietie kurināmie izrakteņi
9	3	31	Jēlnafta
10		32, 33, 34	Naftas produkti
11	4	41, 46	Dzelzsrūda, dzelzs un tērauda atkritumi un domnu putekļi
12		45	Krāsaino metālu rūdas un atkritumi
13	5	51, 52, 53, 54, 55, 56	Metālizstrādājumi
14	6	64, 69	Cements, kaļķi, rūpnieciski ražoti būvmateriāli
15		61, 62, 63, 65	Neapstrādātas un apstrādātas minerālvielas
16	7	71, 72	Dabīgais un ķīmiskais mēslojums
17	8	83	Akmeņogļu ķimikālijas un darva
18		81, 82, 89	Citas ķimikālijas, izņemot akmeņogļu ķimikālijas un darvu
19		84	Papīra masa un makulatūra

▼M1

Preču grupa	NST/R nodaļa	NST/R grupas	Apraksts
20	9	91, 92, 93	Transportlīdzekļi, mehānismi, iekārtas un dzinēji pēc vai pirms montāžas un to daļas
21		94	Metālapstrādes izstrādājumi
22		95	Stikls, stikla un keramikas izstrādājumi
23		96, 97	Āda, tekstilizstrādājumi, apģērbi un citas rūpniecības preces
24		99	Dažādi izstrādājumi

([1]) Eiropas Kopienu Statistikas biroja publikācija (1968. gada izdevums). OV L 151, 15.6.1990., 1. lpp.

▼M4

IV PIELIKUMS

JŪRAS PIEKRASTES RAJONI

Izmantojamā nomenklatūra atbilst ģeonomenklatūrai (valstu nomenklatūra Kopienas ārējās tirdzniecības statistikai un dalībvalstu savstarpējai tirdzniecībai, kas sākotnēji izveidota ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 1736/75 ([1])), kas ir spēkā tajā gadā, uz kuru attiecas norādītie dati.

Kods ietver četrus ciparus: ISO divu burtu kodu katrai valstij no iepriekšminētās nomenklatūras, kam pievienotas divas nulles (piemēram, Grieķijas kods GR00), izņemot tās valstis, kas ir sadalītas divos vai vairākos jūras piekrastes rajonos, ko apzīmē ar ceturto ciparu, kas nav nulle (no 1 līdz 7), kā norādīts zemāk:

Kods	*Jūras piekrastes rajoni*
FR01	Francija: Atlantijas okeāns un Ziemeļjūra
FR02	Francija: Vidusjūra
FR03	Francijas aizjūras zona: Franču Gvineja
FR04	Francijas aizjūras zona: Martinika un Gvadalupe
FR05	Francijas aizjūras zona: Reinjona
DE01	Vācija: Ziemeļjūra
DE02	Vācija: Baltijas jūra
DE03	Vācija: iekšzeme
GB01	Apvienotā Karaliste
GB02	Menas sala
GB03	Normandijas salas
ES01	Spānija: Atlantijas okeāns (ziemeļos)
ES02	Spānija: Vidusjūra un Atlantijas okeāns (dienvidos), ieskaitot Baleāru un Kanāriju salas
SE01	Zviedrija: Baltijas jūra
SE02	Zviedrija: Ziemeļjūra
TR01	Turcija: Melnā jūra
TR02	Turcija: Vidusjūra
RU01	Krievija: Melnā jūra
RU02	Krievija: Baltijas jūra
RU03	Krievija: Āzija
MA01	Maroka: Vidusjūra
MA02	Maroka: Rietumāfrika
EG01	Ēģipte: Vidusjūra
EG02	Ēģipte: Sarkanā jūra
IL01	Izraēla: Vidusjūra
IL02	Izraēla: Sarkanā jūra
SA01	Saūda Arābija: Sarkanā jūra
SA02	Saūda Arābija: Persijas līcis
US01	Amerikas Savienotās Valstis: Atlantijas okeāns (ziemeļos)
US02	Amerikas Savienotās Valstis: Atlantijas okeāns (dienvidos)
US03	Amerikas Savienotās Valstis: Meksikas līcis
US04	Amerikas Savienotās Valstis: Klusais okeāns (dienvidos)
US05	Amerikas Savienotās Valstis: Klusais okeāns (ziemeļos)
US06	Amerikas Savienotās Valstis: Lielie ezeri
US07	Puertoriko
CA01	Kanāda: Atlantijas okeāns
CA02	Kanāda: Lielie ezeri un Sentlorensas augštece
CA03	Kanāda: Rietumu piekraste
CO01	Kolumbija: Ziemeļu piekraste

([1]) OV L 183, 14.7.1975., 3. lpp.

▼**M4**

Kods	*Jūras piekrastes rajoni*
CO02	Kolumbija: Rietumu piekraste
	Ar papildu kodiem
ZZ01	Iekārtas atklātā jūrā
ZZ02	Vairākas zonas kopā un ja nav norādītas citur

▼M4

V PIELIKUMS

KUĢU REĢISTRĀCIJAS VALSTIS

Izmantojamā nomenklatūra atbilst ģeonomenklatūrai (valstu nomenklatūra Kopienas ārējās tirdzniecības statistikai un dalībvalstu savstarpējai tirdzniecībai, kas sākotnēji izstrādāta Padomes Regulā (EEK) Nr. 1736/75 ([1])), kas ir spēkā tajā gadā, uz kuru attiecas norādītie dati.

Kods ietver četrus ciparus: ISO divu burtu standarta kodu katrai valstij no iepriekšminētās nomenklatūras, kam pievienotas divas nulles (piemēram, Grieķijas kods ir GR00), izņemot valstis, kurās ir vairāk nekā viens reģistrs, kuru apzīmē ar četriem cipariem, izņemot nulli, kā norādīts zemāk:

FR01	Francija
FR02	Franču teritorija Antarktikā (ieskaitot Kergelēna salas)
IT01	Itālija — pirmais reģistrs
IT02	Itālija — starptautiskais reģistrs
GB01	Apvienotā Karaliste
GB02	Menas sala
GB03	Normandijas salas
GB04	Gibraltārs
DK01	Dānija
DK02	Dānija (DIS)
PT01	Portugāle
PT02	Portugāle (MAR)
ES01	Spānija
ES02	Spānija (*Rebeca*)
NO01	Norvēģija
NO02	Norvēģija (NIS)
US01	Amerikas Savienotās Valstis
US02	Puertoriko

([1]) OV L 183, 14.7.1975., 3. lpp.

▼M4

VI PIELIKUMS

KUĢU TIPU KLASIFIKĀCIJA (ICST-COM)

	Tips	Iekļautās kuģu kategorijas
10	Šķidro kravu kuģi	Naftas tankkuģi Ķīmisko kravu tankkuģi LG tankkuģi Tankkuģu baržas Citi tankkuģi
20	Sauso kravu kuģi	Kuģi sauso kravu/naftas pārvadāšanai Kuģi beramkravu pārvadāšanai
31	Konteineru kuģi	Pilni konteineru kuģi
32	Specifisku kravu kuģi	Baržu transportkuģi Ķimikāliju transportkuģi Kuģi, kas transportē degvielu ar samazinātu radioaktivitāti Mājlopu transportkuģi Automašīnu transportkuģi Citi specifisku kravu kuģi
33	Ģenerālkravu, nespecializētu kravu kuģi	Refrižeratorkuģi Ro-ro pasažieru kuģi Ro-ro konteinerkravu kuģi Citu ro-ro kravu transportkuģi Kombinētie ģenerālkravu/pasažieru transportkuģi Komibinētie ģenerālkravu/konteinerkravu transportkuģi Viena klāja kuģi Vairāku klāju kuģi
34	Sauso kravu baržas	Klāja baržas Paškrāvējas barža Lihteru baržas Atklāto sauso kravu baržas Slēgtas sauso kravu baržas Citas sauso kravu baržas
35	Pasažieru kuģi	Pasažieru kuģi (izslēdzot kruīza kuģus)
36	Kruīza kuģi	Tikai kruīza kuģis
41	Zvejas kuģi (*)	Zvejas kuģi (*) Zivju pārstrādes kuģi (*)
42	Ārzonas darbības kuģi	Urbumu un izpētes kuģi (*) Iekārtu atklātā jūrā atbalsta kuģi (*)
43	Velkoņi	Velkoņi (*) Stūmējkuģi (*)
49	Dažādi	Bagari (*) Pētniecības/mērīšanas kuģi (*) Citi kuģi (*)
XX	Nezināmi kuģu veidi	Nezināms kuģu veids

(*) Nav ietverti šajā direktīvā.

▼M1

VII PIELIKUMS

KUĢU IZMĒRU KLASES

pilnā kravnesība (DWT) vai bruto tonnāža (GT)

Šī klasifikācija attiecas tikai uz kuģiem, kuru bruto tonnāža pārsniedz 100 tonnas.

Klase	Zemākais ierobežojums		Augstākais ierobežojums	
	Pilnā kravnesība	Bruto tonnāža	Pilnā kravnesība	Bruto tonnāža
01	—	100	līdz 499	līdz 499
02	500	500	999	999
03	1 000	1 000	1 999	1 999
04	2 000	2 000	2 999	2 999
05	3 000	3 000	3 999	3 999
06	4 000	4 000	4 999	4 999
07	5 000	5 000	5 999	5 999
08	6 000	6 000	6 999	6 999
09	7 000	7 000	7 999	7 999
10	8 000	8 000	8 999	8 999
11	9 000	9 000	9 999	9 999
12	10 000	10 000	19 999	19 999
13	20 000	20 000	29 999	29 999
14	30 000	30 000	39 999	39 999
15	40 000	40 000	49 999	49 999
16	50 000	50 000	79 999	79 999
17	80 000	80 000	99 999	99 999
18	100 000	100 000	149 999	149 999
19	150 000	150 000	199 999	199 999
20	200 000	200 000	249 999	249 999
21	250 000	250 000	299 999	299 999
22	≥ 300 000	≥ 300 000	—	—

NB. Ja saskaņā ar šo direktīvu šajā tabulā būtu jāietver kuģi, kuru bruto tonnāža ir mazāka par 100 tonnām, tie atbilstu klases kodam 99.

▼M4

VIII PIELIKUMS

STATISTIKAS DATU KOPU STRUKTŪRA

Datu kopās, kas norādītas šajā pielikumā, ir noteikts, ar kādu regularitāti jāsniedz jūras transporta statistikas dati Kopienas vajadzībām. Katra datu kopa nodrošina savstarpēju klasifikāciju, kas balstās uz kvalitatīviem statistikas datiem, izmantojot ierobežotu parametru kopumu dažādos nomenklatūras līmeņos, kuri izraudzīti no visiem pārējiem parametriem.

Padome pēc Komisijas priekšlikuma, ņemot vērā eksperimentālā pētījuma rezultātus, kas gūti trīs gadu pārejas laikā saskaņā ar šīs direktīvas 10. pantu, lems par to, kādi nosacījumi ir jāievēro, veidojot datu kopu B1.

STATISTIKAS DATU KOPSAVILKUMS UN IZVĒRSTAIS IZKLĀSTS

— Par izraudzītām ostām, kas nodrošina preču un pasažieru apriti, jāsagatavo datu kopas A1, A2, B1, C1, D1, E1 un F1 vai F2, vai F1 un F2.

— Par izraudzītām ostām, kas nodrošina preču, bet ne pasažieru apriti, jāsagatavo datu kopas A1, A2, A3, B1, C1, E1 un F1 vai F2, vai F1 un F2.

— Par izraudzītām ostām, kas nodrošina pasažieru, bet ne preču apriti, jāsagatavo datu kopas A3, D1 un F1 vai F2, vai F1 un F2.

— Par ostām, kas netika izraudzītas (attiecībā uz preču un pasažieru apriti) jāsagatavo datu kopa A3.

Datu kopa A1: Jūras pārvadājumi galvenajās Eiropas ostās, norādot ostas, kravu veidu un saistību ar jūras piekrastes rajonu

Regularitāte ik ceturksni

	Mainīgie lielumi	Koda apzīmējums	Nomenklatūra
Parametri	Datu kopa	Divu zīmju kods	Al
	Pārskata gads	Četru zīmju kods	(piemēram, 1997)
	Pārskata ceturksnis	Vienas zīmes kods	(1, 2, 3, 4)
	Pārskata osta	Piecu zīmju kods	EEZ ostas, kas izraudzītas no ostu saraksta
	Virziens	Vienas zīmes kods	Iebraukšana, izbraukšana (1, 2)
	Iekraušanas/izkraušanas osta	Piecu zīmju kods	EEZ ostas, kas izraudzītas no ostu saraksta
	Saistība ar jūras piekrastes rajonu	Četru zīmju kods	Jūras piekrastes rajoni, IV pielikums
	Kravas veids	Vienas zīmes kods	Kravas veids, II pielikums

Dati: preču bruto svars tonnās.

▼**M4**

Datu kopa A2: Kravu, kas nav vienībās, jūras pārvadājumi galvenajās Eiropas ostās, norādot ostas, kravu veidu un saistību ar jūras piekrastes rajonu

Regularitāte ik ceturksni

	Mainīgie lielumi	Koda apzīmējums	Nomenklatūra
Parametri	Datu kopa	Divu zīmju kods	A2
	Pārskata gads	Četru zīmju kods	(piemēram, 1997)
	Pārskata ceturksnis	Vienas zīmes kods	(1, 2, 3, 4)
	Pārskata osta	Piecu zīmju kods	EEZ ostas, kas izraudzītas no ostu saraksta
	Virziens	Vienas zīmes kods	Iebraukšana, izbraukšana (1, 2)
	Iekraušanas/izkraušanas osta	Piecu zīmju kods	EEZ ostas ostu sarakstā
	Saistība ar jūras piekrastes rajonu	Četru zīmju kods	Jūras piekrastes rajoni, IV pielikums
	Kravas veids	Divu zīmju kods	Kravas veids, (tikai kravas, kas nav vienībās), II pielikums (1X, 11, 12, 13, 19, 2X, 21, 22, 23, 29, 9X, 91, 92 un 99 apakškategorija)

Dati: preču bruto svars tonnās.

Datu kopa A3: Dati, kas jāsagatavo par izvēlētajām ostām un par ostām, par kurām nav jāsniedz sīki izstrādāta statistika (skat. 4. panta 3. punktu)

Regularitāte: ik gadu

	Mainīgie lielumi	Koda apzīmējums	Nomenklatūra
Parametri	Datu kopa	Divu zīmju kods	A3
	Apsekojuma gads	Četru zīmju kods	(piemēram, 1997)
	Apsekojuma ceturksnis	Vienas zīmes kods	(0)
	Pārskata osta	Piecu zīmju kods	Visas ostas ostu sarakstā
	Virziens	Vienas zīmes kods	Iebraukšana, izbraukšana (1, 2)

Dati: preču bruto svars tonnās.
Pasažieru skaits (izslēdzot jūras izbraukumu kuģu pasažierus).
Jūras kuģu pasažieru skaits, sākot un beidzot izbraukumu.
Jūras kuģu pasažieru skaits jūras izbraukumu kuģu pasažieru ekskursijā: virziens: tikai iebraukšana (1)– (pēc izvēles).

▼**M4**

Datu kopa B1: Jūras pārvadājumi galvenajās Eiropas ostās, norādot ostas, kravu veidu un saistību ar jūras piekrastes rajonu

Regularitāte: ik gadu

	Mainīgie lielumi	Koda apzīmējums	Nomenklatūra
Dimensions	Datu kopa	Divu zīmju kods	Bl
	Pārskata gads	Četru zīmju kods	(piemēram, 1997)
	Pārskata ceturksnis	Vienas zīmes kods	(0)
	Pārskata osta	Piecu zīmju kods	EEZ ostas, kas izraudzītas no ostu saraksta
	Virziens	Vienas zīmes kods	Iebraukšana, izbraukšana (1, 2)
	Iekraušanas/izkraušanas osta	Piecu zīmju kods	EEZ ostas ostu sarakstā
	Saistība ar jūras piekrastes rajonu	Četru zīmju kods	Jūras piekrastes rajoni, IV pielikums
	Kravas veids	Vienas zīmes kods	Kravas veids, II pielikums
	Prece	Divu zīmju kods	Preču nomenklatūra, III pielikums

Dati: preču bruto svars tonnās.

Datu kopa C1: Kravu, kas ir vienībās, jūras pārvadājumi galvenajās Eiropas ostās, norādot ostas, kravu veidu, saistību ar jūras piekrastes rajonu un kuģu piekrāvumu

Regularitāte ik ceturksni

	Mainīgie lielumi	Koda apzīmējums	Nomenklatūra
Parametri	Datu kopa	Divu zīmju kods	Cl
	Pārskata gads	Četru zīmju kods	(piemēram, 1997)
	Pārskata ceturksnis	Vienas zīmes kods	(1, 2, 3, 4)
	Pārskata osta	Piecu zīmju kods	EEZ ostas, kas izraudzītas no ostu saraksta
	Virziens	Vienas zīmes kods	Iebraukšana, izbraukšana (1, 2)
	Iekraušanas/izkraušanas osta	Piecu zīmju kods	EEZ ostas ostu sarakstā
	Saistība ar jūras piekrastes rajonu	Četru zīmju kods	Jūras piekrastes rajons, IV pielikums
	Kravas veids	Divu zīmju kods	Kravas veids, II pielikums (tikai konteineri un ro-ro vienības) (3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 52, 53, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 un 69. apakškategorija)

Dati: preču bruto svars tonnās (kravas veids 3X, 31, 32, 33, 34, 51, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 un 69 apakškategorija).
Vienību skaits (kravas veids – 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 52, 53, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 un 69 apakškategorija).
Vienību skaits bez kravas (kravas veids – 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 59, 6X, 61, 63 un 69 apakškategorija).

▼**M4**

Datu kopa D1: Pasažieru pārvadājumi galvenajās Eiropas ostās, norādot saistību ar jūras piekrastes rajonu un kuģa reģistrācijas valsti

Regularitāte ik ceturksni

	Mainīgie lielumi	Koda apzīmējums	Nomenklatūra
Parametri	Datu kopa	Divu zīmju kods	Dl
	Pārskata gads	Četru zīmju kods	(piemēram, 1997)
	Pārskata ceturksnis	Vienas zīmes kods	(1, 2, 3, 4)
	Pārskata osta	Piecu zīmju kods	EEZ ostas, kas izraudzītas no ostu saraksta
	Virziens	Vienas zīmes kods	Iebraukšana, izbraukšana (1, 2)
	Iekraušanas/izkraušanas osta	Piecu zīmju kods	EEZ ostas ostu sarakstā
	Saistība ar jūras piekrastes rajonu	Četru zīmju kods	Jūras piekrastes rajoni, IV pielikums
	Kuģa reģistrācijas valsts	Četru zīmju kods	Kuģu reģistrācijas valstis, V pielikums

Dati: Pasažieru skaits, izslēdzot kruīza pasažierus, kuri uzsāk un beidz kruīzu un tranzīta kruīza pasažierus.

Datu kopa E1: Jūras pārvadājumi galvenajās Eiropas ostās, norādot ostas, kravu veidu, saistību ar piekrastes rajonu un kuģu reģistrācijas valstis

Regularitāte ik gadu

	Mainīgie lielumi	Koda apzīmējums	Nomenklatūra
Parametri	Datu kopa	Divu zīmju kods	El
	Pārskata gads	Četru zīmju kods	(piemēram, 1997)
	Pārskata ceturksnis	Vienas zīmes kods	(0)
	Pārskata osta	Piecu zīmju kods	EEZ ostas, kas izraudzītas no ostu saraksta
	Virziens	Vienas zīmes kods	Iebraukšana, izbraukšana (1, 2)
	Iekraušanas/izkraušanas osta	Piecu zīmju kods	EEZ ostas ostu sarakstā
	Saistība ar jūras piekrastes rajonu	Četru zīmju kods	Jūras piekrastes rajoni, IV pielikums
	Kravas veids	Vienas zīmes kods	Kravas veids, II pielikums
	Kuģa reģistrācijas valsts	Četru zīmju kods	Kuģu reģistrācijas valstis, V pielikums

Dati: preču bruto svars tonnās.

▼M4

Datu kopa F1: Eiropas ostu kuģu satiksme galvenajās Eiropas ostās, norādot ostas, kuģu, kuri iekrauj un izkrauj kravu, uzņem vai izlaiž pasažierus (ieskaitot tranzīta kruīza pasažierus) tipu un lielumu.

Regularitāte: ik ceturksni

	Mainīgie lielumi	Koda apzīmējums	Nomenklatūra
Parametri	Datu kopa	Divu zīmju kods	Fl
	Pārskata gads	Četru zīmju kods	(piemēram, 1997)
	Pārskata ceturksnis	Vienas zīmes kods	(1, 2, 3, 4)
	Pārskata osta	Piecu zīmju kods	EEZ ostas, kas izraudzītas no ostu saraksta
	Virziens	Vienas zīmes kods	Iebraukšana, izbraukšana (1, 2)
	Kuģa tips	Divu zīmju kods	Kuģu tipi, VI pielikums
	Kuģa kravnesība	Divu zīmju kods	Kravnesības klases, VII pielikums

Dati: Kuģu skaits.
Kuģu kravnesība tonnās.

Datu kopa F2: Eiropas ostu kuģu satiksme galvenajās Eiropas ostās, norādot ostas, kuģu, kuri iekrauj un izkrauj kravu, uzņem vai izlaiž pasažierus (ieskaitot tranzīta kruīza pasažierus) tipu un lielumu.

Regularitāte ik ceturksni

	Mainīgie lielumi	Koda apzīmējums	Nomenklatūra
Parametri	Datu kopa	Divu zīmju kods	F2
	Pārskata gads	Četru zīmju kods	(piemēram, 1997)
	Pārskata ceturksnis	Vienas zīmes kods	(1, 2, 3, 4)
	Pārskata osta	Piecu zīmju kods	EEZ ostas, kas izraudzītas no ostu saraksta
	Virziens	Vienas zīmes kods	Iebraukšana, izbraukšana (1, 2)
	Kuģa tips	Divu zīmju kods	Kuģa tips, VI pielikums
	Kuģa bruto tonnāža	Divu zīmju kods	Bruto tonnāžas klases, VII pielikums

Dati: Kuģu skaits.
Kuģu bruto tonnāža.